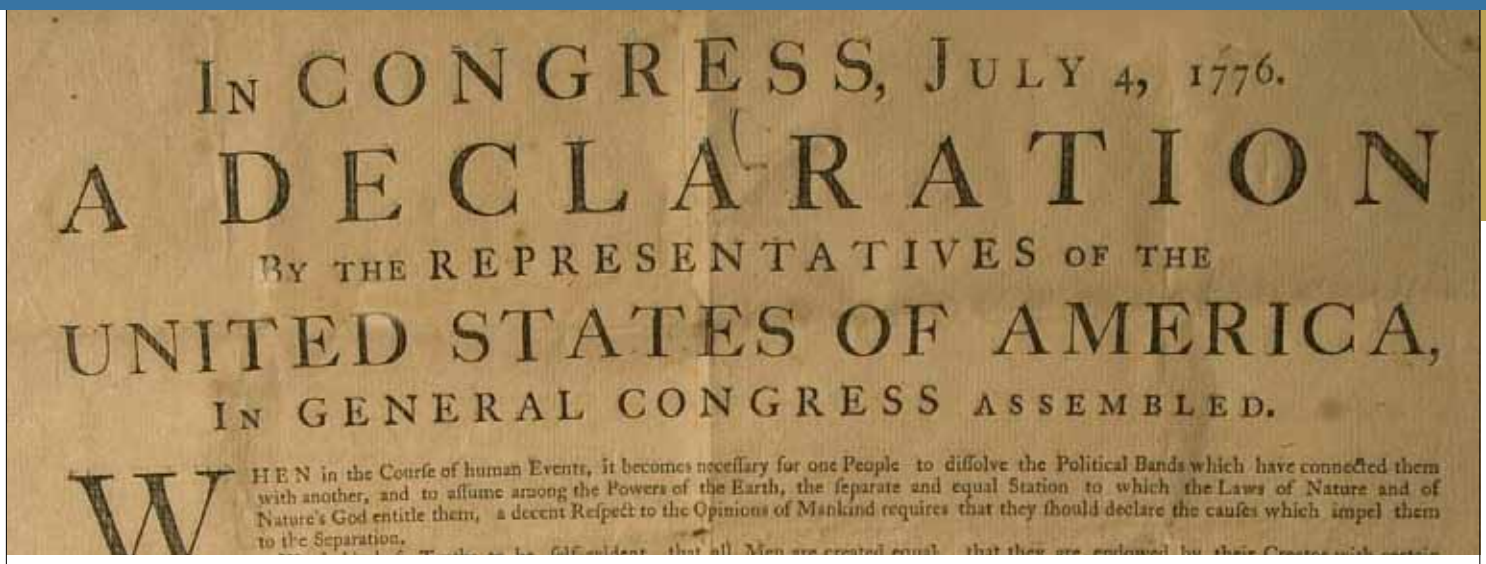
Preambule op de

Onafhankelijkheidsverklaring

IN VERGADERING BIJEEN, 4 juli 1776.



IN CONGRESS, JULY 4, 1776.

A DECLARATION

BY THE REPRESENTATIVES OF THE

UNITED STATES OF AMERICA,

IN GENERAL CONGRESS ASSEMBLED.

WHEN in the Course of human Events, it becomes neceſſary for one People to diſſolve the Political Bands which have connected them with another, and to aſſume among the Powers of the Earth, the ſeparate and equal Station to which the Laws of Nature and of Nature's God entitle them, a decent Reſpect to the Opinions of Mankind requires that they ſhould declare the cauſes which impel them to the Separation.

Bovenstaand een zeldzame eerste druk van de Onafhankelijkheidsverklaring. Het originele handgeschreven document is permanent tentoongesteld in de Nationale Archieven in Washington. ©AP Images

De unanieme verklaring van de dertien verenigde staten van Amerika,

Wanneer het in de loop der menselijke gebeurtenissen voor een volk noodzakelijk wordt om de politieke banden te verbreken, die hen hebben verbonden met een ander, en onder de machten op aarde de afzonderlijke en gelijkwaardige positie in te nemen waartoe zij op grond van de wetten der natuur en die van de god der natuur gerechtigd zijn, vereist een gepast respect voor het oordeel van de mensheid dat zij de redenen aangeven, die hen tot de afscheiding dwingen.

Wij beschouwen deze waarheden als vanzelfsprekend, dat alle mensen gelijk geschapen zijn, dat zij door hun Schepper begiftigd zijn met zekere onvervreemdbare rechten, dat hieronder vallen leven, vrijheid en het streven naar levensgeluk. –Dat, teneinde deze rechten zeker te stellen, regeringen zijn ingesteld onder de mensen, die hun rechtmatige bevoegdheden ontlenen aan de consensus van de geregeerden.– Dat wanneer enige regeringsvorm aan deze doelstellingen afbreuk doet, het volk gerechtigd is om zulks te wijzigen of af te schaffen en een nieuwe regering in te stellen en de grondslagen daarvan te vestigen op zodanige beginselen en haar bevoegdheden te organiseren in zodanige vorm, als voor hen de grootste kans lijken te bieden tot verwezenlijking van hun veiligheid en levensgeluk.

Het eerste concept van de onafhankelijkheidsverklaring werd opgesteld door Thomas Jefferson. *©AP Images*